

# KENWOOD

## ProTalk DIGITAL

# TK-3601D

RICETRASMETTITORE DIGITALE UHF

MANUALE D'ISTRUZIONI



JVCKENWOOD Corporation

B5A-2559-00/00 (E)

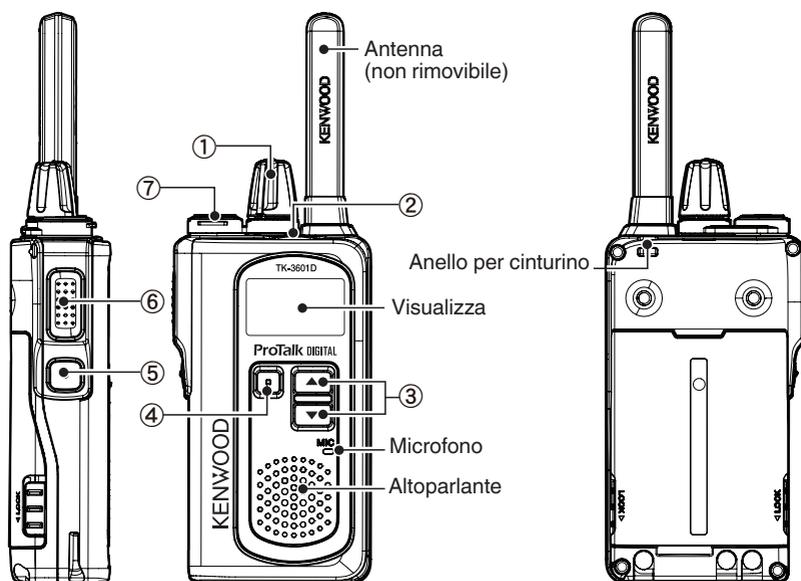
# INDICE

<b>ORIENTAMENTO .....</b>	<b>4</b>
PULSANTI E CONTROLLI .....	4
VISUALIZZA.....	6
<b>FUNZIONAMENTO DI BASE .....</b>	<b>8</b>
ACCENSIONE .....	8
REGOLAZIONE DEL VOLUME.....	8
SELEZIONE DI UNA ZONA .....	8
SELEZIONE DI UN CANALE .....	9
EFFETTUARE UNA CHIAMATA.....	9
RICEZIONE DELLA VOCE.....	9
CONTINUAZIONE DELLA CHIAMATA .....	9
SPEGNIMENTO.....	9
<b>MODALITÀ MENU CANALE .....</b>	<b>10</b>
QT/DQT (ANALOGICO).....	11
ID COMUNE (DIGITALE) .....	13
CONVERSAZIONE PRIVATA (SCRAMBLER) .....	15
COMPANDER .....	16
TRASMISSIONE AZIONATA DALLA VOCE (VOX).....	17
<b>MODALITÀ PROGRAMMAZIONE PANNELLO ANTERIORE.....</b>	<b>18</b>
<b>MODALITÀ IMPOSTAZIONE FUNZIONI .....</b>	<b>20</b>
DESTINAZIONE DELL'IMPOSTAZIONE .....	21
RISPARMIO BATTERIA .....	22
EQUALIZZATORE AUDIO (RISPOSTA AUDIO RX) .....	23
EQUALIZZATORE AUDIO (RISPOSTA AUDIO TX).....	24
LIVELLO SQUELCH .....	25
SENSIBILITÀ MICROFONO .....	26
SENSIBILITÀ MICROFONO ESTERNO .....	27
TIPO DI MICROFONO .....	28
MODALITÀ AURICOLARE.....	29
CONFIGURAZIONE VOX.....	30
<b>MODALITÀ ASSEGNAZIONE PULSANTI.....</b>	<b>33</b>
BLOCCO PULSANTE .....	35
AVVISO DI CHIAMATA (ANALOGICO) .....	35
CANALE HOME .....	35
DISPLAY DI MANUTENZIONE .....	36
CONTROLLO.....	37

SQUELCH DISATTIVATO (ANALOGICO).....	37
SCANSIONE.....	38
SECONDO CANALE.....	40
ATTENUAZIONE DEL VOLUME .....	42
ZONA.....	42
<b>FUNZIONAMENTO IN BACKGROUND .....</b>	<b>43</b>
INDICATORE LIVELLO DELLA BATTERIA .....	43
<b>RIPRISTINO DEL RICETRASMETTITORE .....</b>	<b>44</b>
<b>OPZIONI .....</b>	<b>45</b>
INSTALLAZIONE/RIMOZIONE DEL KBH-22.....	46
<b>GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....</b>	<b>47</b>
<b>SPECIFICHE .....</b>	<b>48</b>

# ORIENTAMENTO

## PULSANTI E CONTROLLI



### ① Interruttore di accensione/ Regolatore di volume

Ruotare in senso orario per accendere il ricetrasmittitore. Ruotare per regolare il livello del volume. Ruotare completamente in senso antiorario, fino a sentire un clic, per spegnere il ricetrasmittitore.

### ② Indicatore LED

Per lo stato dell'indicatore LED {p.9}.

### ③ Pulsanti ▲ (Su) / ▼ (Giù)

Premere per cambiare canale, selezionare il menu in modalità di impostazione o eseguire altre funzioni.

### ④ Pulsante Menu

Premerlo per attivare la sua funzione programmabile.

Funzione predefinita		Pagina di riferimento
Premere	Menu canale	10
Premere e tenere premuto	Blocco pulsante	35

- Per la descrizione delle funzioni e i dettagli su come modificare la funzione del pulsante **Menu**. Fare riferimento a “MODALITÀ DI ASSEGNAZIONE PULSANTI” {p. 33}.

## ⑤ Pulsante Laterale

Premerlo per attivare la sua funzione programmabile.

Funzione predefinita		Pagina di riferimento
Premere	Nessuna (Nessuna funzione)	–
Premere e tenere premuto	Zona	8

- Per la descrizione delle funzioni e i dettagli su come modificare la funzione del pulsante **Laterale**. Fare riferimento a “MODALITÀ DI ASSEGNAZIONE PULSANTI” {p. 33}.

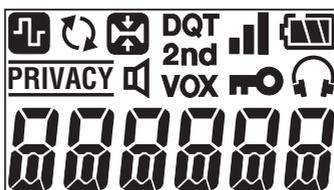
## ⑥ Interruttore PTT (premere per parlare)

Premere e tenere premuto, quindi parlare nel microfono per trasmettere.

## ⑦ Jack SP / MIC

Inserire la spina dell'altoparlante/ del microfono o delle cuffie in questo jack.

## VISUALIZZA



Indicatore	Descrizione
	Appare durante la trasmissione / ricezione. Quando si riceve: Appare la potenza del segnale. : Forte               : Sufficiente               : Debole
	Appare la potenza della batteria. :Alta               :Sufficiente               :Bassa (lampeggia) :Molto bassa
	Appare quando il tipo di canale è configurato su Digitale.
<b>DQT</b>	Appare quando il canale è configurato con un codice DQT.
	Appare quando la Scansione è attivata. Quando la scansione è in pausa lampeggia.
	Appare quando il Compander è attivato.
<b><u>PRIVACY</u></b>	Appare quando la funzione Scrambler è attivata.
<b>VOX</b>	Appare quando VOX è attivato.
	Appare quando il Blocco pulsante è attivato.
	Appare quando è attivata la modalità Auricolare.
<b>2nd</b>	Appare quando la Seconda scansione è attivata. Lampeggia quando la funzione Seconda scansione è in pausa e si trova sul Secondo canale.
	Appare quando il Monitor si apre o la disattivazione Squelch è attivata.

## Display dei caratteri

Poiché il display è segmentato, lettere e numeri vengono visualizzati come mostrato di seguito.

Il carattere "X" non viene usato in questo ricetrasmittitore.

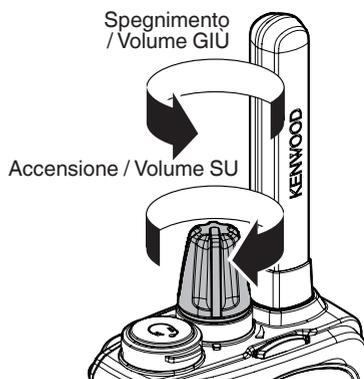
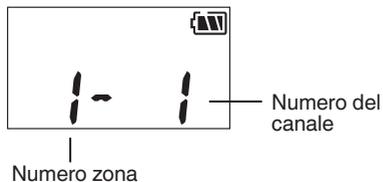
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A	b	C	d	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
K	L	m	n	o	P	q	R	S	t
U	V	W	Y	Z	-	>			
U	V	w	Y	Z	-	>			
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

## FUNZIONAMENTO DI BASE

### ACCENSIONE

Accendere il ricetrasmittitore ruotando la manopola **Interruttore di accensione/ Regolatore di volume** in senso orario.

- Viene emesso un tono di conferma, lo schermo LCD si accende temporaneamente, quindi vengono visualizzati la zona e il numero di canale correnti.



### REGOLAZIONE DEL VOLUME

Impostare il livello del volume desiderato ruotando la manopola **Interruttore di accensione/ Regolatore di volume**.

- In senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per diminuire il volume.

#### Nota:

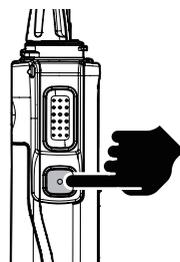
- ◆ Per regolare il volume utilizzando il rumore di sottofondo come riferimento in modalità Analogica, utilizzare la funzione disattivazione Squelch.

### SELEZIONE DI UNA ZONA

Premere e tenere premuto il pulsante **Laterale** per 1 secondo per cambiare tra Zona 1, Zona 2 e Zona 3.

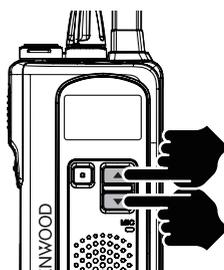


➔  
Premere e tenere premuto il pulsante **Laterale**



## SELEZIONE DI UN CANALE

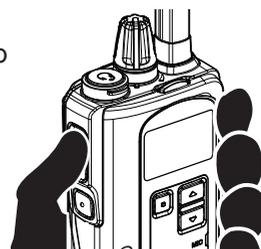
Selezionare un canale premendo il pulsante ▲ o ▼.



## EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Per effettuare una chiamata, premere e tenere premuto l'interruttore **PTT**, quindi parlare vicino all'area del microfono con un normale tono di voce. Rilasciare l'interruttore **PTT** per la ricezione.

- Tenere il microfono da 3 a 4 cm circa di distanza dalle labbra.



## RICEZIONE DELLA VOCE

Un'icona di potenza segnale appare sul display e il LED si illumina in verde. Quando l'altra parte trasmette, è possibile ascoltare la voce dell'altra parte.

## CONTINUAZIONE DELLA CHIAMATA

Si trasmette e riceve in modo alternato.

Quando la chiamata dell'altra parte è terminata, premere l'interruttore **PTT** per trasmettere.

## SPEGNIMENTO

Dopo l'uso, spegnere l'alimentazione. Per spegnere il ricetrasmittitore, ruotare la manopola **Interruttore di accensione/ Regolatore di volume** completamente in senso antiorario, finché non si sente un clic.

## STATO INDICATORE LED

Colore dell'indicatore	Significato
Rosso - fisso	In trasmissione.
Verde - fisso	Ricezione di un segnale in corso. La funzione disattivazione Squelch è attivata.
Rosso - lampeggiante	Quando è attivata l'avvertenza bassa carica della batteria.

## MODALITÀ MENU CANALE

Questo ricetrasmittitore consente di riprogrammare ciascuno dei canali con diverse frequenze e impostazioni/QT/DQT (analogico)/ID comune (digitale)/Scrambler (analogico)/Compander (analogico)/VOX.

**1** Premere il pulsante **Menu**.

- Visualizza le voci di impostazione della modalità menu canale.



**2** Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare le impostazioni desiderate.



**3** Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato dell'impostazione.



**4** Premere il pulsante **Menu** per uscire dalla selezione.

**5** Premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità menu canale.

### Elenco delle voci di impostazione

Visualizza	Nome	Impostazioni	Predefinito	Pagina di riferimento
9t d9t	QT/DQT *1	OFF/ 01 ~ 38	–	11
Id	ID comune *2	1 ~ 255	–	12
5CP	Scrambler *1	OFF/ ON	OFF	15
Compd	Compander *1	OFF/ ON	OFF	16
Vo	VOX	OFF/ ON	OFF	17

\*1: può essere impostato quando il tipo di canale è Analogico.

\*2: può essere impostato quando il tipo di canale è Digitale.

#### Nota:

- ◆ È anche possibile modificare l'impostazione menu canale di tutti i canali in una volta sola. Fare riferimento a "DESTINAZIONE DELL'IMPOSTAZIONE" {p.21}.

## QT/DQT (ANALOGICO)

QT (Quiet Talk) e DQT (Digital Quiet Talk) sono funzioni che rifiutano i segnali provenienti da parti indesiderate che utilizzano lo stesso canale dell'utente. Si sentirà l'audio dall'altoparlante solo quando si riceve un segnale che contiene un tono o un codice che corrispondono a quelli configurati sul canale che si sta utilizzando. Allo stesso modo, quando si trasmette su un canale configurato con QT o DQT, la stazione ricevente deve avere un tono o un codice corrispondenti per poter ascoltare il segnale.

È possibile selezionare un tono o un codice per ciascun canale. Dopo aver cambiato l'impostazione QT/DQT, confermare che gli altri membri del proprio gruppo abbiano selezionato lo stesso tono o lo stesso codice.

La tabella seguente elenca le impostazioni predefinite dei canali.

Numero del canale	Zona 1		
	Frequenza (MHz)	N. tabella	QT/DQT
1	446,006250	10	94,8 Hz
2	446,093750	8	88,5 Hz
3	446,031250	13	103,5 Hz
4	446,068750	5	79,7 Hz
5	446,043750	17	118,8 Hz
6	446,018750	18	123,0 Hz
7	446,081250	19	127,3 Hz
8	446,056250	7	85,4 Hz
9	446,006250	14	107,2 Hz
10	446,093750	15	110,9 Hz
11	446,031250	16	114,8 Hz
12	446,068750	12	82,5 Hz
13	446,043750	27	D132N
14	446,018750	28	D155N
15	446,056250	29	D134N
16	446,081250	30	D243N

## Tabella QT/DQT

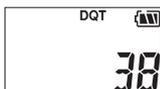
N. tabella	Frequenza QT [Hz] Codice DQT						
1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	D311N
2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	D346N
3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	D315N
4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	D351N
5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	D423N
6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	D664N
7	85,4	17	118,8	27	D132N	37	D431N
8	88,5	18	123,0	28	D155N	38	D723N
9	91,5	19	127,3	29	D134N		
10	94,8	20	131,8	30	D243N		

Per modificare le impostazioni QT/DQT:

- 1 Accedere alla modalità menu canale {p.10}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “QT DQT”.



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il numero tabella QT/DQT desiderato per il canale.
  - I valori vanno da 1 a 26 per i toni QT, quindi procedere a valori da 27 a 38 per i codici DQT. Quando si seleziona un codice DQT, l'icona **DQT** appare sul display.



- Selezionare “OFF” per disattivare sia QT sia DQT.
- 4 Premere il pulsante **Menu** per uscire dalla selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità menu canale.

## ID COMUNE (DIGITALE)

ID comune è un sistema di segnalazione progettato per le comunicazioni digitali. Quando un canale è configurato con un ID comune, lo squelch si aprirà solo quando viene ricevuta una chiamata contenente un ID comune corrispondente. Se viene effettuata una chiamata che contiene un diverso ID comune sullo stesso canale che si sta utilizzando, la chiamata non verrà ascoltata. Questo consente di ignorare (non sentire) le chiamate da altre parti che stanno utilizzando lo stesso canale.

La tabella seguente elenca le impostazioni predefinite dei canali.

Numero del canale	Zona 2		Zona 3	
	Frequenza (MHz)	ID comune	Frequenza (MHz)	ID comune
1	446,103125	1	446,003125	1
2	446,109375	2	446,009375	2
3	446,115625	3	446,015625	3
4	446,121875	4	446,021875	4
5	446,128125	5	446,028125	5
6	446,134375	6	446,034375	6
7	446,140625	7	446,040625	7
8	446,146875	8	446,046875	8
9	446,153125	9	446,053125	9
10	446,159375	10	446,059375	10
11	446,165625	11	446,065625	11
12	446,171875	12	446,071875	12
13	446,178125	13	446,078125	13
14	446,184375	14	446,084375	14
15	446,190625	15	446,090625	15
16	446,196875	16	446,096875	16

Per modificare le impostazioni ID comune:

- 1 Accedere alla modalità menu canale {p.10}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “ *Id* ”.



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare l'ID comune desiderato.



- I valori vanno da 1 a 255.
  - Se si imposta ID comune su 255, è possibile chiamare tutti i ricetrasmittitori con ID comune.
- 4 Premere il pulsante **Menu** per uscire dalla selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità menu canale.

## CONVERSAZIONE PRIVATA (SCRAMBLER)

Quando il tipo di canale è Analogico, mentre le funzioni QT e DQT consentono di ignorare le chiamate indesiderate, Conversazione privata consente di tenere una conversazione in completa privacy. Quando questa funzione è attivata, qualsiasi altra parte che sta ascoltando sul canale non sarà in grado di comprendere la conversazione.

- 1 Accedere alla modalità menu canale {p.10}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “SCP”.



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

<i>off</i>	OFF	La funzione Scrambler è disattivata.
<i>on</i>	ON	La funzione Scrambler è attivata.

- L'icona PRIVACY appare sul display quando è selezionato “ON”.
- 4 Premere il pulsante **Menu** per uscire dalla selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità menu canale.

## COMPANDER

Il Comander (compressore/espansore) consente una maggiore chiarezza del suono, riducendo il rumore eccessivo. Quando è attivato, il suono trasmesso viene compresso prima di essere inviato e il suono ricevuto viene espanso all'arrivo.

Questa funzione è attivata quando il tipo di canale è Analogico.

- 1 Accedere alla modalità menu canale {p.10}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare "CmPd".



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

<i>off</i>	OFF	La funzione Comander è disattivata.
<i>on</i>	ON	La funzione Comander è attivata.

- L'icona  appare sul display quando è selezionato "ON".
- 4 Premere il pulsante **Menu** per uscire dalla selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità menu canale.

## TRASMISSIONE AZIONATA DALLA VOCE (VOX)

- 1 Collegare le cuffie al ricetrasmittitore.
  - La funzione VOX non si attiva quando non sono collegate le cuffie al jack SP/MIC del ricetrasmittitore.
- 2 Accedere alla modalità menu canale {p.10}.
- 3 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “**VO**”.



- 4 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere ▲ o ▼ per selezionare “**on**” (attivazione funzione VOX).

<b>off</b>	OFF	La funzione VOX è disattivata.
<b>on</b>	ON	La funzione VOX è attivata.

- 5 Per trasmettere, parlare nelle cuffie.
  - Non è necessario premere l'interruttore **PTT**; il ricetrasmittitore rileva automaticamente la voce e inizia a trasmettere. Il LED si accende in rosso.
  - È possibile impostare il tipo VOX, il livello di guadagno VOX e il tempo di ritardo VOX. Fare riferimento a “CONFIGURAZIONE VOX” {p. 30}.
- 6 Premere il pulsante **Menu** per uscire dalla selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità menu canale.

## MODALITÀ PROGRAMMAZIONE PANNELLO ANTERIORE

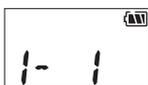
È possibile modificare la frequenza del canale per Zona 1, Zona 2 e Zona 3.

### Elenco frequenze

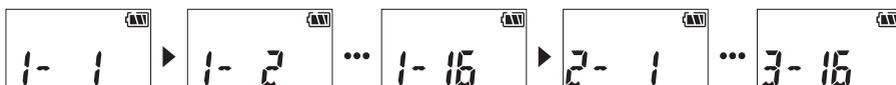
Canale analogico		Canale digitale			
N. tabella	Frequenza (MHz)	N. tabella	Frequenza (MHz)	N. tabella	Frequenza (MHz)
A01	446,006250	D01	446,103125	D17	446,003125
A02	446,018750	D02	446,109375	D18	446,009375
A03	446,031250	D03	446,115625	D19	446,015625
A04	446,043750	D04	446,121875	D20	446,021875
A05	446,056250	D05	446,128125	D21	446,028125
A06	446,068750	D06	446,134375	D22	446,034375
A07	446,081250	D07	446,140625	D23	446,040625
A08	446,093750	D08	446,146875	D24	446,046875
A09	446,106250	D09	446,153125	D25	446,053125
A10	446,118750	D10	446,159375	D26	446,059375
A11	446,131250	D11	446,165625	D27	446,065625
A12	446,143750	D12	446,171875	D28	446,071875
A13	446,156250	D13	446,178125	D29	446,078125
A14	446,168750	D14	446,184375	D30	446,084375
A15	446,181250	D15	446,190625	D31	446,090625
A16	446,193750	D16	446,196875	D32	446,096875

Per modificare la frequenza di funzionamento di un canale:

- 1 Con il ricetrasmittitore spento, premere e tenere premuto il pulsante **Menu** mentre si accende l'alimentazione del ricetrasmittitore.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare la zona e il canale desiderati.



- Premere il pulsante ▲ per cambiare come segue.



- Premere il pulsante ▼ per cambiare in ordine inverso.

- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il numero tabella frequenze o OFF (salta canale) per il canale.



- 4 Premere il pulsante **Menu** per uscire dalla selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità menu canale.

---

**Nota:**

- ◆ È possibile combinare numeri della tabella analogica e di quella digitale nella stessa zona.
  - ◆ Non è possibile impostare tutti i canali (da Zona 1 - Canale 1 a Zona 3 - Canale 16) su OFF.
  - ◆ Quando il canale impostato per Secondo canale è impostato su OFF, anche la funzione Secondo canale sarà OFF {p.40}.
-

## MODALITÀ IMPOSTAZIONE FUNZIONI

Molte funzioni su questo ricetrasmittitore vengono selezionate o configurate attraverso il menu.

- 1 Con il ricetrasmittitore spento, premere e tenere premuti i pulsanti **Menu** e **▲** mentre si accende l'alimentazione del ricetrasmittitore.
- 2 Premere il pulsante **▲** o **▼** per selezionare il menu dell'impostazione desiderata.



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante **▲** o **▼** per selezionare il valore desiderato.
- 4 Premere il pulsante **Menu** per uscire dalla selezione.
- 5 Premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

### ELENCO menu di impostazione

Visualizza	Nome	Analogico	Digitale	Impostazioni	Predefinito	Pag. Rif.
Side	Assegnazione pulsante [Laterale]	✓	✓	Fare riferimento all'elenco delle funzioni	Zona	33
menù	Assegnazione pulsante [Menu]	✓	✓	Fare riferimento all'elenco delle funzioni	Menu canale	33
znd 1	Zona 1 Secondo canale	✓	✓	OFF/ 1 ~ 16	OFF	40
znd 2	Zona 2 Secondo canale	✓	✓	OFF/ 1 ~ 16	OFF	40
znd 3	Zona 3 Secondo canale	✓	✓	OFF/ 1 ~ 16	OFF	40
mon tti	Destinazione dell'impostazione	✓	✓	CH/TUTTI	CH	21
b SAVE	Risparmio batteria	✓	✓	OFF/Breve/Medio/Lungo	OFF	22
EQ P	Equalizzatore audio RX		✓	Boost basso/Piatto/Boost alto	Piatto	23
EQ t	Equalizzatore audio TX		✓	Boost basso/Piatto/Boost alto	Piatto	24
SQ L	Livello squelch	✓		0/ 1/ 2/ 3	2	25

Visualizza	Nome	Analogico	Digitale	Impostazioni	Predefinito	Pag. Rif.
μ I L	Sensibilità microfono	✓	✓	-20 dB ~ 6 dB	0 dB	26
ε μ I L	Sensibilità microfono esterno	✓	✓	-20 dB ~ 6 dB	0 dB	28
μ T Y P E	Tipo di microfono		✓	OFF/1 ~ 6	1	28
ε A P P H O	Modalità auricolare	✓	✓	OFF/ ON	OFF	29
μ O	Tipo VOX	✓	✓	Normale/Semi VOX	Normale	30
μ G A I N	Livello di guadagno VOX	✓	✓	1 ~ 10	5	31
μ D E L A Y	Tempo di ritardo VOX	✓	✓	0,1/ 0,3/ 0,5/ 1,0/ 1,5/ 3,0 sec	0,5 sec	32

## DESTINAZIONE DELL'IMPOSTAZIONE

È possibile scegliere se applicare le impostazioni del menu canale al canale corrente o a tutti i canali.

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “μ I L”.



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

CH	CH	Impostare sul canale corrente.
ALL	TUTTI	Impostare su tutti i canali.

- 4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

### Nota:

- ◆ “Destinazione impostazione” viene visualizzato quando [**Menu canale**] è impostato in “MODALITÀ ASSEGNAZIONE PULSANTE” {p.33}.

## RISPARMIO BATTERIA

Questo ricetrasmittitore è stato progettato per fornire all'utente il massimo dalla carica della batteria. La funzione di risparmio batteria riduce la quantità di energia utilizzata quando non viene ricevuto un segnale e non viene eseguita alcuna operazione.

Durante l'uso del ricetrasmittitore, il risparmio batteria si attiverà automaticamente quando sono trascorsi 5 secondi senza operazioni o chiamate ricevute. Azionare il ricetrasmittitore o ricevere una chiamata disattiverà tale funzione finché non si verificano nuovamente 5 secondi senza operazioni.

Per attivare o disattivare questa funzione:

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare "b SAVE".



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

<b>off</b>	OFF	La funzione di risparmio batteria è disattivata.
<b>5</b>	Breve	La funzione di risparmio batteria viene attivata e controlla la presenza o l'assenza del segnale a intervalli di 240 ms.
<b>m</b>	Medio	La funzione di risparmio batteria viene attivata e controlla la presenza o l'assenza del segnale a intervalli di 560 ms.
<b>L</b>	Lungo	La funzione di risparmio batteria viene attivata e controlla la presenza o l'assenza del segnale a intervalli di 800 ms.

- 4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

---

### Nota:

- ◆ Mentre la modalità di risparmio batteria è in funzione, la parte iniziale della voce ricevuta potrebbe essere tagliata.
-

## EQUALIZZATORE AUDIO (RISPOSTA AUDIO RX)

Questa voce di impostazione è la funzione per le comunicazioni digitali. La qualità del suono ricevuto cambierà a seconda delle caratteristiche dell'ambiente di utilizzo dell'interlocutore, delle caratteristiche della voce, del microfono, delle apparecchiature di connessione esterne e così via. Utilizzando questa funzione, è possibile regolare la qualità del suono ricevuto in relazione alle condizioni di utilizzo e alle preferenze.

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare "EQ R".



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

<b>Low</b>	Boost basso	Sopprime la gamma alta della voce, arricchendo la gamma bassa. La qualità del suono sarà calma e naturale.
<b>FLAT</b>	Piatto	Diventa una qualità del suono standard.
<b>HIGH</b>	Boost alto	Sottolinea la gamma alta della voce. È una qualità del suono chiara che enfatizza un ascolto affidabile della conversazione.

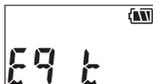
- 4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

## EQUALIZZATORE AUDIO (RISPOSTA AUDIO TX)

Questa voce di impostazione è la funzione per le comunicazioni digitali. La qualità del suono della trasmissione cambia a causa delle caratteristiche dell'ambiente di utilizzo del ricetrasmittitore, delle caratteristiche della voce, del microfono e delle apparecchiature di connessione esterne. Utilizzando questa funzione, è possibile regolare la qualità del suono di trasmissione in relazione alle condizioni di utilizzo e alle preferenze.

1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.

2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “EQ t”.



3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

<b>Low</b>	Boost basso	Sopprime la gamma alta della voce, arricchendo la gamma bassa. La qualità del suono sarà calma e naturale.
<b>FLAT</b>	Piatto	Diventa una qualità del suono standard.
<b>HIGH</b>	Boost alto	Sottolinea la gamma alta della voce. È una qualità del suono chiara che enfatizza un ascolto affidabile della conversazione.

4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

## LIVELLO SQUELCH

È possibile regolare il livello di squelch predefinito del ricetrasmittitore.

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “59L”.



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

[Menu]	0 ~ 3	Se si desidera ricevere un segnale debole, diminuire il livello di squelch, mentre se esiste un segnale non necessario, aumentare il livello di squelch.
--------	-------	--

---

### Nota:

- ◆ Nel funzionamento digitale, il livello di squelch è fissato al livello 1.
- 

- 4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

## SENSIBILITÀ MICROFONO

È possibile regolare il livello di sensibilità del microfono del ricetrasmittitore. Può essere modificato in passi di 2 dB.

Per selezionare la sensibilità del microfono:

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “m i L”.



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

L -20db n 0db H 6db	-20 dB (bassa sensibilità) ~ 0 dB (normale) ~ 6 dB (alta sensibilità)	La sensibilità diminuisce all'aumentare del numero di “-”. 0 dB è la sensibilità standard. La sensibilità aumenta all'aumentare del numero.
---------------------------	--	--

- 4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

## SENSIBILITÀ MICROFONO ESTERNO

È possibile regolare il livello di sensibilità del microfono esterno. Può essere modificato in passi di 2 dB.

Per selezionare la sensibilità del microfono esterno:

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “E m i L”.



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

L -20db n 0db H 6db	-20 dB (bassa sensibilità) ~ 0 dB (normale) ~ 6 dB (alta sensibilità)	La sensibilità diminuisce all'aumentare del numero di “.”. 0 dB è la sensibilità standard. La sensibilità aumenta all'aumentare del numero.
---------------------------	--	--

- 4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

## TIPO DI MICROFONO

I microfoni esterni opzionali collegati al ricetrasmittitore hanno caratteristiche audio diverse. Usando questa funzione, è possibile regolare le caratteristiche audio e impostarle per ottenere le condizioni ottimali.

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “m TYPE”.



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

<b>oFF</b>	OFF	Non corregge le caratteristiche audio.
<b>1</b>	1	Impostare per la connessione di EMC-13.
<b>2</b>	2	Impostare per la connessione di EMC-14.
<b>3</b>	3	Riserva
<b>4</b>	4	Impostare per la connessione di KMC-55.
<b>5</b>	5	Impostare per la connessione di KHS-37.
<b>6</b>	6	Riserva

- 4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni

## MODALITÀ AURICOLARE

Normalmente, quando è collegato un auricolare monofonico, l'interruttore **PTT** del ricetrasmittitore non può essere utilizzato. Se si imposta la modalità auricolare su **ON**, è possibile trasmettere utilizzando l'interruttore **PTT** del ricetrasmittitore.

### Nota:

- ◆ Utilizzare il prodotto consigliato da KENWOOD per gli auricolari monofonici.

1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.

2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “EAPPH<sub>0</sub>”.



3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

<b>off</b>	OFF	Quando si utilizza un microfono con auricolare opzionale dedicato, le cuffie, un microfono con altoparlante.
<b>on</b>	ON	Quando si utilizza l'auricolare monofonico consigliato.

- L'icona  appare sul display quando è selezionato “ON”.

4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

### Funzionamento di ciascuna parte tramite la modalità Auricolare

	Collegamento con il jack SP/MIC	SÌ		NO	
		OFF	ON	OFF	ON
Interno	Microfono	disattivare	attivare	attivare	attivare
	Altoparlante	disattivare	disattivare	attivare	attivare
	PTT	attivare	attivare	attivare	attivare
Esterno	Microfono	attivare	disattivare		
	Altoparlante	attivare	attivare		
	PTT	attivare	disattivare		

## CONFIGURAZIONE VOX

### Nota:

- ◆ Per utilizzare la funzione VOX, è necessario impostare la funzione VOX su "ON" nella modalità menu canale {p.17}.

### TIPO VOX

**Normale:** quando il livello di voce per il microfono è superiore al livello di riferimento (livello di guadagno VOX), il ricetrasmittitore avvia automaticamente la trasmissione.

**Semi-VOX:** la trasmissione è avviata premendo l'interruttore **PTT** e la trasmissione continua anche dopo aver rilasciato l'interruttore PTT.

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare "VOX".



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

<i>normale</i>	NORMALE	Il tipo VOX è il funzionamento VOX normale.
<i>SEMI</i>	SEMI	Il tipo VOX è il funzionamento VOX semi.

- 4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

## LIVELLO DI GUADAGNO VOX

Con VOX attivato, il proprio livello di voce determinerà quando si trasmette. A causa della commutazione automatica tra trasmissione e ricezione, si consiglia di impostare il livello di guadagno VOX in modo che non si attivi quando ci si trova in un'area con eccessivo rumore ambientale.

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare "u GRIn".



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

1 ~ 10	1 ~ 10	Regolare in modo che la funzione VOX funzioni in modo affidabile quando si parla nel microfono. Se ciò non dovesse funzionare anche quando si parla, aumentare gradualmente il livello.
--------	--------	--

- Durante la regolazione del livello di guadagno VOX, parlare nel microfono. Quando viene raggiunto un livello appropriato, il LED si accende in giallo, ma nessun segnale viene trasmesso in questo momento.
- 4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

## TEMPO DI RITARDO VOX

Se il ricetrasmittitore torna alla modalità di ricezione troppo rapidamente quando si smette di parlare, la parte finale del messaggio potrebbe non essere trasmessa. Per evitare ciò, selezionare un tempo di ritardo appropriato che permetta di trasmettere tutto il messaggio.

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare "WDELAY".



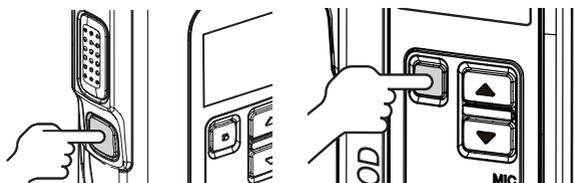
- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il valore desiderato.

01/03/05 /10/15/30	0,1/ 0,3/ 0,5/ 1,0/ 1,5/ 3,0	Il tempo di ritardo può essere selezionato da 0,1 secondi a 3 secondi.
-----------------------	------------------------------------	--

- 4 Premere il pulsante **Menu** per confermare la selezione, quindi premere l'interruttore **PTT** o il pulsante **Laterale** per uscire dalla modalità impostazione funzioni.

## MODALITÀ ASSEGNAZIONE PULSANTI

I pulsanti **Laterale** e **Menu** possono essere programmati con le funzioni elencate di seguito.



### ELENCO funzioni

Nome della funzione	Visualizza	Premere	Premere e tenere premuto	Pag. Rif.
Nessuno	<i>nonE</i>	Nessuno	Nessuno	–
Blocco pulsante	<i>LoCK</i>	Nessuno	Bloccare/sbloccare i pulsanti del ricetrasmittitore.	35
Avviso di chiamata	<i>CALL</i>	Avviso di chiamata	Nessuno	35
Canale giù	<i>CH dn</i>	Diminuisce il numero canale in passi di 1.	Diminuisce il numero canale in modo continuo.	8
Menu canale	<i>mENÙ</i>	Accedere alla modalità menu canale.	Bloccare/sbloccare i pulsanti del ricetrasmittitore.	10 35
Canale su	<i>CH UP</i>	Aumenta il numero canale in incrementi di 1.	Aumenta il numero canale in modo continuo.	8
Volume fisso	<i>F Vol</i>	Commuta vari livelli di tono del ricetrasmittitore tra le impostazioni Alto, Basso o Spento.	Nessuno	–
Canale Home	<i>Home</i>	Selezionare immediatamente il canale Home.	Per impostare il canale selezionato come Canale Home.	35
Manutenzione	<i>mnt</i>	Accedere alla modalità display manutenzione.	Nessuno	36
Controllo	<i>mon</i>	Spegne il segnale del ricetrasmittitore per ascoltare tutte le chiamate ricevute sul canale. Premere di nuovo questo pulsante per riattivare la segnalazione del ricetrasmittitore.	Nessuno	37

Nome della funzione	Visualizza	Premere	Premere e tenere premuto	Pag. Rif.
Controllo momentaneo	<i>MON M</i>	Spegne il segnale del ricetrasmittitore mentre si tiene premuto questo pulsante. Rilasciare questo pulsante per riattivare la segnalazione del ricetrasmittitore. Mentre la segnalazione è disattivata, è possibile ascoltare tutte le chiamate ricevute sul canale.	Nessuno	37
Scansione	<i>SCAN</i>	Avvia la scansione dei canali del ricetrasmittitore.	Aggiunge o rimuove il canale selezionato alla o dalla sequenza di scansione.	38
Cancella/aggiungi scansione	<i>SCAN DR</i>	Aggiunge o rimuove il canale selezionato alla o dalla sequenza di scansione.	Nessuno	38
Secondo PTT	<i>2nd</i>	Oltre al canale normalmente selezionato, è possibile configurare un altro canale come canale principale con un interruttore <b>PTT</b> dedicato.	Nessuno	40
Attenuazione del volume	<i>ALT</i>	Attenuazione del volume	Nessuno	42
Squelch disattivato	<i>SQ L</i>	Premere per sentire i rumori di sottofondo. Premere nuovamente questo pulsante per tornare al funzionamento normale.	Nessuno	37
Squelch disattivato momentaneo	<i>SQ L M</i>	Premere per sentire i rumori di sottofondo. Rilasciare questo pulsante per tornare al funzionamento normale.	Nessuno	37
Zona	<i>ZONE</i>	Nessuno	Cambia la Zona 1, 2 e 3.	42

---

**Nota:**

- ◆ La funzione "Premere e tenere premuto" viene assegnata automaticamente.
-

## BLOCCO PULSANTE

È possibile bloccare i pulsanti **menu**, ▲ e ▼ per evitare la modifica accidentale della modalità di funzionamento e delle impostazioni del canale. La manopola **Interruttore di accensione/ Regolatore di volume** e l'interruttore **PTT** continuano a funzionare normalmente.

Premere e tenere premuto il pulsante programmato come **[Blocco pulsante]** per 1 secondo per bloccare o sbloccare i pulsanti del ricetrasmittitore.

- L'icona  appare sul display quando i pulsanti del ricetrasmittitore sono bloccati. Non compare alcuna icona quando sono sbloccati.



## AVVISO DI CHIAMATA (ANALOGICO)

I toni di avviso di chiamata consentono di identificare se stessi ai membri del gruppo e di informarli che si sta chiamando. Il rivenditore può configurare il ricetrasmittitore con da 1 a 16 toni di avviso di chiamata. Se ciascun membro del gruppo utilizza un tono diverso, è facile sapere chi sta chiamando. Per effettuare una chiamata, premere e tenere premuto il pulsante **PTT**, quindi premere il tasto programmato come Avviso di chiamata.

## CANALE HOME

Premere questo pulsante per passare al canale Home nella zona corrente. Se attivato, è possibile impostare il proprio canale Home selezionando il canale desiderato tramite Selezione canale Home.

- 1 Premere il pulsante programmato come **[Canale Home]**.



- 2 Viene emesso un segnale acustico e "HOME" appare sul display per 1 secondo.



- 3 Premere di nuovo il pulsante programmato come **[Canale Home]** per tornare nuovamente al canale originale.

## SELEZIONA CANALE HOME

Premere e tenere premuto il pulsante programmato come **[Canale Home]** per 1 secondo per impostare il canale corrente come canale Home.

## DISPLAY DI MANUTENZIONE

Visualizza la potenza del segnale attualmente ricevuto in forma numerica.

Esempio del display:

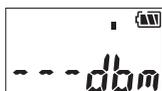
- Quando la potenza del segnale è uguale o superiore a -80 dBm



- Quando la potenza del segnale è -96 dBm



- Quando la potenza del segnale è inferiore a -120 dBm



## CONTROLLO

Premere per disattivare la segnalazione (QT/DQT o ID comune). Premere nuovamente questo pulsante per tornare al funzionamento normale.

**Controllo:** premere questo pulsante consente di disattivare la segnalazione del ricetrasmittitore, per ascoltare tutte le chiamate che sono ricevute sul canale.

**Controllo momentaneo:** premere e tenere premuto questo pulsante per spegnere temporaneamente la segnalazione del ricetrasmittitore. Rilasciando questo tasto si riaccende la segnalazione del ricetrasmittitore. Mentre la segnalazione è disattivata, è possibile ascoltare tutte le chiamate ricevute sul canale.

	MON	Il tipo di operazione di controllo è Controllo.
	MON M	Il tipo di operazione di controllo è Controllo momentaneo.

## SQUELCH DISATTIVATO (ANALOGICO)

Quando non sono presenti segnali, lo squelch del ricetrasmittitore disattiva automaticamente l'altoparlante in modo da non sentire i rumori di sottofondo. Utilizzando il pulsante **SQUELCH DISATTIVATO**, è possibile aprire lo squelch per disattivare il muto dell'altoparlante. Ciò consente di:

- Confermare l'attività del canale in modo da non effettuare una chiamata mentre un'altra parte sta utilizzando lo stesso canale

**Squelch disattivato:** premere per sentire i rumori di sottofondo. Premere nuovamente questo tasto per tornare al funzionamento normale.

**Squelch disattivato momentaneo:** tenere premuto questo tasto in modo continuo per sentire i rumori di sottofondo. Rilasciare questo tasto per tornare al funzionamento normale.

	SQL	Il tipo di operazione squelch è Squelch disattivato.
	SQL M	Il tipo di operazione squelch è Squelch disattivato momentaneo.

## SCANSIONE

La scansione è utile per monitorare i segnali sui canali del ricetrasmittitore. Durante la scansione, il ricetrasmittitore controlla i segnali su ciascun canale nella zona corrente e si arresta solo se è presente un segnale.

Se QT/DQT/ID comune corrisponde, il ricetrasmittitore si arresta al canale e apre lo squelch in modo da poter ascoltare la chiamata. Se QT/DQT/ID comune non corrisponde, la chiamata viene ignorata e la scansione continua.

Prima di utilizzare la funzione di scansione, accertarsi che sia attivata. È possibile attivare o disattivare la funzione di scansione (la capacità di eseguire una scansione) in modalità di impostazione.

**Scansione:** premere questo pulsante per avviare la scansione dei canali del ricetrasmittitore.

**Cancella/aggiungi scansione:** premere questo pulsante per aggiungere o rimuovere ciascun canale nella sequenza di scansione.

## FUNZIONAMENTO DI SCANSIONE

Per iniziare la scansione:

**1** Per avviare la scansione, premere il pulsante programmato come **[Scansione]**.

- L'indicatore appare sul display.
- I canali vengono sottoposti a scansione.



**2** Quando viene rilevato il segnale e QT/DQT/ID comune corrispondono, il numero del canale viene visualizzato sul display e lampeggia l'icona SCANSIONE.



**3** Quando il segnale non è più presente, il ricetrasmittitore attende per 3 secondi prima di continuare la scansione.

- Se viene ricevuto un nuovo segnale prima che siano trascorsi 3 secondi, il ricetrasmittitore rimane sul canale fino a quando il nuovo segnale non è più presente, dopodiché attende nuovamente 3 secondi prima di continuare.

**4** Per terminare la scansione in qualsiasi momento, premere il pulsante programmato come **[Scansione]**.

- Il ricetrasmittitore ritorna al canale in uso prima di iniziare la scansione.

## **CANALE DI RIPRISTINO**

Il canale di ripristino è il canale dal quale si avvia la scansione. Per esempio, se si è sul canale 1 quando si avvia la scansione, il canale di ripristino è il canale 1.

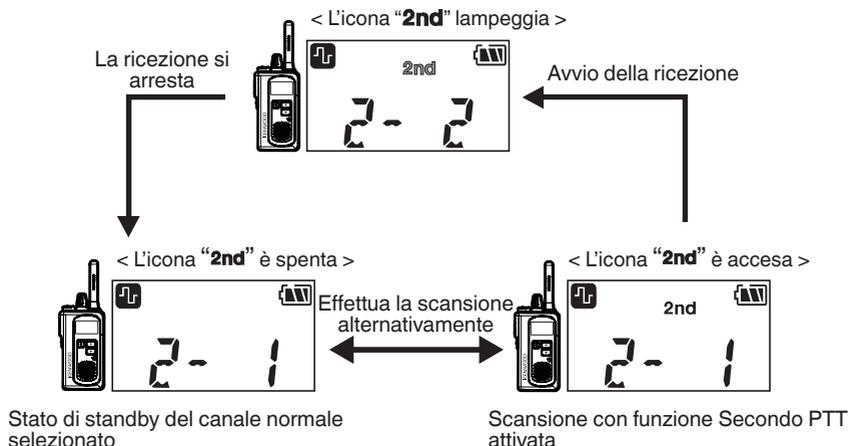
Durante la scansione, premendo l'interruttore **PTT** si seleziona automaticamente il canale di ripristino del ricetrasmittitore (nell'esempio sopra, il canale 1) e si inizia la trasmissione. Tuttavia, se al momento si è in pausa su un altro canale dopo aver ricevuto un segnale (per esempio, il canale 2), premendo l'interruttore **PTT** è possibile trasmettere su quel canale, invece di tornare al canale di ripristino. La scansione riprenderà dopo 3 secondi, a meno che un segnale non sia presente sul canale.

## SECONDO CANALE

Oltre al canale normalmente selezionato, è possibile configurare un altro canale come canale principale con un interruttore [**Secondo PTT**] dedicato. Il PTT per il secondo canale viene impostato con il tasto che ha registrato la funzione "Secondo PTT" utilizzando la funzione di assegnazione pulsanti nella modalità di impostazione.

Con il secondo canale impostato, esegue alternativamente la scansione del secondo canale insieme al canale che si seleziona normalmente.

Se c'è un segnale ricevuto, è possibile rimanere su quel canale e ascoltarne il suono.



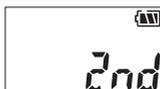
### CONFIGURAZIONE PTT:

È possibile configurare il pulsante Laterale o il pulsante Menu del ricetrasmittitore per eseguire le funzioni Secondo PTT.

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare "SIDE" (Laterale) o "MENU" (Menu).



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare "2nd".



## FUNZIONAMENTO SECONDO CANALE:

- 1 Accedere alla modalità impostazione funzioni {p.20}.
- 2 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare “2nd 1”, “2nd 2” o “2nd 3” per la zona corrente.



- 3 Premere il pulsante **Menu**, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per selezionare il secondo canale desiderato.

<b>off</b>	OFF	La funzione Secondo PTT è disattivata.
<b>1 ~ 16</b>	1~16	Selezionare un Secondo canale.

- 4 Quando la funzione Secondo PTT è attivata, viene visualizzata l'icona “2nd” e si avvia la scansione.
  - Quando si riceve il Secondo canale, l'icona “2nd” lampeggia e viene emesso un segnale acustico.
- 5 Premere il pulsante programmato come [**Secondo PTT**] per spostarsi al secondo canale e trasmettere in quel canale.
- 6 Quando il canale normale selezionato è nello stato di ricezione, l'icona “2nd” scompare.
  - Per trasmettere sul normale canale selezionato, premere l'interruttore **PTT**.

---

### Nota:

- ◆ Si consiglia di impostare diversi QT/DQT (Analogico) o ID COMUNE (Digitale) per il normale canale selezionato e il secondo canale PTT, rispettivamente.
-

## **ATTENUAZIONE DEL VOLUME**

Premere questo pulsante per attenuare i segnali vocali ricevuti.

L'attenuazione dell'altoparlante è una funzione per abbassare temporaneamente il livello del volume sul ricetrasmittitore stesso e sull'altoparlante esterno. Usare questa funzione in un ambiente silenzioso. Come funzionamento applicato, è normale lasciare attiva Attenuazione e annullare Attenuazione in caso di comunicazioni importanti, per esempio un'emergenza.

## **ZONA**

Premere e tenere premuto questo pulsante per 1 secondo per cambiare tra Zona 1, Zona 2 o Zona 3.

### INDICATORE LIVELLO DELLA BATTERIA

Quando è attivato, l'indicatore di livello della batteria sul display mostra approssimativamente quanta autonomia della batteria rimane. Quando è disattivato, l'indicatore di livello della batteria non verrà visualizzato.

Quando la tensione della batteria diventa troppo bassa durante la trasmissione, il ricetrasmittitore interrompe la trasmissione, viene emesso un segnale acustico e il LED lampeggia in rosso finché non si rilascia l'interruttore **PTT**. Ricaricare o sostituire il gruppo batteria.



Alta potenza della batteria



Media potenza della batteria



Bassa potenza della batteria



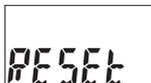
Ricaricare il gruppo batteria

## RIPRISTINO DEL RICETRASMETTITORE

In un determinato momento, è possibile che si desideri ripristinare le impostazioni del ricetrasmittitore ai valori predefiniti. (I valori predefiniti sono elencati nelle tabelle “Modalità menu canale”, “Modalità programmazione pannello anteriore” e “Modalità di impostazione funzioni”.)

Per ripristinare il ricetrasmittitore:

- 1 Con il ricetrasmittitore spento, premere e tenere premuti i pulsanti ▲ e ▼ mentre si accende l'alimentazione del ricetrasmittitore.
  - “**RESET**” (ripristino) apparirà sul display.



RESET

- 2 Rilasciare i pulsanti ▲ o ▼.
  - Il messaggio di conferma “**SURE**” (sicuro) apparirà sul display.



SURE

- 3 Premere l'interruttore **PTT** per ripristinare il ricetrasmittitore.
  - Premere qualsiasi altro pulsante per annullare il ripristino.

---

### Nota:

- ◆ Il ripristino funzionerà anche se Super Blocco è stato attivato.
-

## OPZIONI

Le seguenti opzioni sono disponibili per l'utilizzo con questo ricetrasmittitore.

Nome modello	Nome
KSC-50CR	Caricabatteria da tavolo
KNB-81L	Batteria Li-Ion
KBH-22	Custodia con clip da cintura
KSC-44SL	Adattatore di alimentazione CA (singolo)
KSC-44ML	Adattatore di alimentazione CA (multiplo)
KBH-14	Clip da cintura
KBH-20	Clip da cintura
KBH-21	Clip da cintura
KMC-55	Microfono con altoparlante
EMC-13	Microfono a clip con auricolare
EMC-14	Microfono a clip con auricolare
KHS-37	Cuffia con microfono
KHS-10-OH-SD	Cuffia con microfono
KHS-22-OH-SD	Cuffia con microfono
KHS-7A-SD	Cuffia con microfono
KPG-197D	Software di programmazione
KPG-186U	Cavo di programmazione

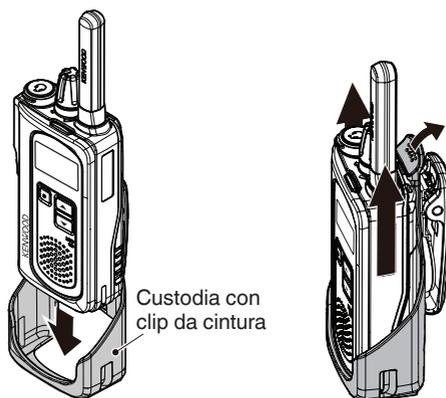
---

### Nota:

- ◆ Gli accessori opzionali per l'uso con questo ricetrasmittitore potrebbero cambiare dopo la produzione. (Nuove opzioni potrebbe diventare disponibili e/o le opzioni correnti potrebbero non essere più prodotte). Fare riferimento al catalogo o ai cataloghi delle opzioni per i ricetrasmittitori applicabili.
-

## INSTALLAZIONE/RIMOZIONE DEL KBH-22

- 1 Installare il ricetrasmittitore sulla custodia con clip per cintura.
  - Inserire il ricetrasmittitore fino a sentire un “clic”.
- 2 Premere la parte superiore della custodia verso il lato posteriore, rimuovere il blocco ed estrarre il ricetrasmittitore.



---

### Nota:

- ◆ Quando si estrae il ricetrasmittitore dalla custodia, non tenere l'antenna. Tirare tenendo il ricetrasmittitore su entrambi i lati.
-

## GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Non è possibile accendere il ricetrasmittitore.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il gruppo batteria potrebbe essere esaurito. Ricaricare o sostituire il gruppo batteria.</li><li>• Il gruppo batteria potrebbe non essere installato correttamente. Rimuovere il gruppo batteria e reinstallarlo.</li></ul>
La batteria si scarica subito dopo la ricarica.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La vita utile del gruppo batteria è terminata. Il gruppo batteria potrebbe dover essere sostituito.</li></ul>
Impossibile parlare o ascoltare altri membri del gruppo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che si stia utilizzando la stessa frequenza e le stesse impostazioni QT/DQT o ID comune degli altri membri del gruppo.</li><li>• Altri membri del gruppo stanno utilizzando Conversazione privata. Attivare Conversazione privata sul ricetrasmittitore.</li><li>• Altri membri del gruppo potrebbero essere troppo lontani. Accertarsi di essere entro la portata degli altri ricetrasmittitori.</li></ul>
Altre voci (oltre ai membri del gruppo) sono presenti sul canale.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Modificare le impostazioni QT/DQT o ID comune. Assicurarsi che tutti i membri del gruppo modifichino le impostazioni sui loro ricetrasmittitori in modo che corrispondano alle nuove impostazioni di QT/DQT o ID comune.</li></ul>
Il ricetrasmittitore funziona male senza un motivo apparente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ripristinare il ricetrasmittitore come descritto a {p.44}.</li></ul>

## SPECIFICHE

Potenza di uscita RF	0,5 W e.r.p.
Potenza di uscita audio	Circa 750 mW
Stabilità frequenza	Entro de $\pm 1,0$ ppm
Tensione di funzionamento	CC $3,8 \pm 0,4$ V
Dimensioni (L x A x P) (sporgenze non incluse)	50 x 94 x 27 mm
Peso (con KNB-81L)	160 g

---

**KENWOOD**

© 2018 JVCKENWOOD Corporation